

Minime integrazioni [Tibiletti]

Tibiletti, Antonio (2024): Minime integrazioni al *Repertorio* di postillati da Paul Maas. *Ars docendi*, 19, giugno 2024.

In this article, Tibiletti (DFG fellow at the University of Göttingen) provides additions to the repertory of Paul Maas's (1880-1964) own annotated works.

Tibiletti (DFG-Stipendiat an der Universität Göttingen) liefert in diesem Beitrag Ergänzungen zum Repertorium der vom deutschen Altphilologen Paul Maas (1880-1964) mit Anmerkungen versehenen eigenen Arbeiten.

Nel *Nachlass* di Willy Theiler (Adliswil, 24.10.1899 – Berna, 26.02.1977)¹ custodito nell'archivio dell'*Institut für klassische Philologie* dell'Università di Berna² si conserva un centinaio di estratti di opere di Paul Maas (Frankfurt am Main, 18.11.1880 – Oxford, 15.07.1964)³ collezionati nel corso degli anni dall'antico *collega proximus* di Königsberg (1932–1934),⁴ rimastogli amico fedele e corrispondente instancabile per tutta la vita.⁵ Varrà la pena rendere noti i documenti postillati o almeno recanti una dedica, insieme alla trascrizione delle annotazioni e di passi rilevanti dalle cartoline maasiane, ad arricchimento del già ricco *Repertorio* di suoi estratti postillati, carte e documenti vari.⁶

Opere di Paul Maas (da lui stesso postillate e da lui provenienti):

1. P. Maas, "Zum Text der Hymnen des Kallimachos", *JPhV* 47 (1921) 136 [= *KS* no. 39].
Annotazioni a penna nera: al secondo capoverso dopo "cf. *Plut. Thes.* 16" Maas aggiunge "227 εφετημη Crönert"; dopo αμυνεο aggiunge "ποτνια δουλους ὑμετερους" (cf. P. Maas, *Griechische Metrik*,

¹ Th. Gelzer, "Willy Theiler", *Gnomon* 50 (1978) 502–506.

² Ringrazio il suo attuale direttore, Prof. Arnd Kerkhecker, per il permesso di studiare e pubblicare questi documenti.

³ E. Mensching, *Über einen verfolgten deutschen Altphilologen: Paul Maas (1880–1964)*, Berlin 1987 con la breve ma intensa memoria di H. Lloyd-Jones, *Blood for Ghosts. Classical Influences in the Nineteenth and Twentieth Centuries*, London 1982, 215–218, poi sviluppata in "Memories of Paul Maas", in H. Lloyd-Jones, *Greek in a Cold Climate*, London 1991, 206–212. Per una breve biografia: H.-U. Berner/O. Schelske, "Paul Maas", in P. Kuhlmann/H. Schneider (edd.), *Geschichte der Altertumswissenschaften. Biographisches Lexikon* (Der Neue Pauly Suppl. Bd. 6), Stuttgart/Weimar 2012, coll. 761–762.

⁴ Mensching 1987, 26, 40.

⁵ L'edizione dell'intero *corpus* delle lettere di Paul Maas a Willy Theiler (più di un centinaio), recentemente da me ritrovato e riunito a Berna, è in corso di preparazione: vd. per ora A. Tibiletti, "Maasiana Bernensia (I): Sul *Dyscolos* di Menandro", *HCS* 5 (2023) 103–123.

⁶ L. Lehnus, "Repertorio di libri ed estratti postillati da Paul Maas" e "Repertorio di carte di Paul Maas e di documenti da lui provenienti o a lui indirizzati", *QS* 36 (2010) 221–245, 247–272 [= L. Lehnus, *Incontri con la filologia del passato*, Bari 2012, 735–761, 763–792].

Leipzig/Berlin ³1929, § 92 e Id., *Textkritik*, Leipzig ⁴1960, § 30; sulla storia della congettura di Maas vd. almeno L. Lehnus, *Maasiana & Callimachea*, Milano 2016, 239–240); al terzo capoverso, in margine, scrive “4.1 ειπον, άτισσεις”.

2. P. Maas (rec.), “Διηγήσεις di poemi di Callimaco in un papiro di Tebtynis a cura di M. Norsa e G. Vitelli. Firenze: Tipogr. Enrico Ariani 1934”, *Gnomon* 10 (1934) 436–439.
p. 439: espunzione a penna di “1, 41 κομί<ζ>οντα” (in merito vd. Lehnus 2016, 244, 246, 280–281) e “3, 36 έν—<ήμέλησεν>”.
3. P. Maas, “Zum Scholion Pindar, Pyth. 3, 177b”, *Philologus* 90 (1935) 240.
Dedica: “XAIPEIN | 14.8.35 | P.M.”.
4. P. Maas, “Stemmatologisches” (foglio dattiloscritto inedito), <Königsberg?>, 16.10.35.
Vd. ora G. Ziffer, “Stemmatologisches. Ein neuer Text von Paul Maas aus dem Jahr 1935”, *BZ* 114 (2021) 1395–1404 e G. Ziffer, “Prima e dopo gli ‘Errori guida e tipi stemmatici’. Due inediti maasiani in traduzione italiana”, *Ecdotica* 17 (2020) 221–225.
5. P. Maas (rec.), “A new text of Pindar. Pindari *Epinicia* edidit Alexander TURYN, Universitas Varsoviensis professor [...]. New York: Polish Institute of Arts and Sciences, 1944”, *CR* 60 (1946) 24.
Espunzione del paragrafo “In *Ol.* 9. 57—*Nem.* 9. 17”. In una lettera a Willy Theiler dell’8 luglio 1945 Maas commenta: “Turyn hat ein Exemplar seiner Krakovier Epinikien von 1939 in U.S.A. phototypieren und veröffentlichen lassen (darin *O.* 1.57 *han toi* aus Fennell), 1944; sauber, aber unergiebig. Ich zeige den Band im nächsten Heft der Classical Review an”. Sul *Pindarus* di Turyn e altre edizioni pindariche appartenute a Maas vd. Lehnus 2016, 339–349 con L. Lehnus, “Nuove postille di Paul Maas a frammenti di Pindaro”, *Sileno* 47 (2021) 213–221.
6. P. Maas, “Sosibios als ψευδεπίτροπος des Ptolemaios Epiphanes”, *Ann. Inst. de philologie et d’Histoire Orientales et Slaves* 9 (1949) 443–448 [= KS no. 48].
Dedica: “Mit bestem Gruss / P. Maas / 17.5.1950”.
In una lettera a Willy Theiler (Tibirke am Kattegut, 18 settembre 1948) Maas scrive: “[...] Ich geniesse hier [...] meine Sommerferien mit meiner Familie [...], mit nichts als Polybios beschwert, dessen Aegyptiaca in Buch 15 ich aus Kallimacheischen Gründen (Σωσιβίου νίκη) analysiere. Ergebnis: Lücke etwa hinter cap. 25.10, in die unter anderm cap. 25.1–2 gehört (Würdigung des Sosibios nach seinem Tod)”.
7. B. H(emmerdinger) – P. M(aas), “Bibl. Bodl. MS. Gr. cl. F. III (P). Fragmentum folii codicis membranacei saeculo p. Chr. fere tertio scripti binis columnis”, Oxonii 1952.
Annotazioni di Maas: sotto il titolo: “Philistus?” (attribuzione *dubitanter* allo storico Filisto di Siracusa, autore di Σικελικά (*FGrHist* 556, dove il fr. non compare per ragioni cronologiche: vd. I. Concordia, *Filisto di Siracusa. Testimonianze e frammenti*, Tricase 2016); pag. 1, a sx di Col. I. “Th. 6.59.3–4”; l. 6 precisa l’a capo nel ms Λαμψά|κω e marca ὄμοιον con punto interrogativo; pag. 2, in marg. a Col. I, l. 1: “Th. <6.>63.2”; in marg. a Col. II, l. 1: “<Th. 6.>68.1–3”; v. 10 annota a penna “? ὀ μέ]ν γὰρ λέξει”; l. 12 integra e corregge il testo stampato “πανδ]ημία τ’ άντεπο-” (a margine annota “άντεπι|τέον?”); l. 15 marca κα]ί con “?”. Vd. Lehnus 2016, 240–241.
8. P. Maas, “θεόταυρος”, *Glotta* 32 (1953) 311 [= KS no. 79].
A biro rossa, a fine di n. 1 annota: “Bacchyl. – Simon.? Vgl. Simon. Danae”; a fine di n. 4: “161 (άνακτες Edmonds)”. Nessuna viene ripresa in KS.
9. P. Maas, “Zu dem Basler Autographon des Eustathios”, in *Commemoration Volume of the Millenary of the Patriarchal Library Alexandria*, II, Alexandria 1953, 139–144.
Dedica: “XAIPEIN P.M. 5/12/53”.
Nella premessa del saggio si legge: “Nach längerem Briefwechsel mit den Basler Universitätsprofessoren Herren Dr. H. Fuchs und Peter Von der Mühl sowie Herrn Gustav Meyer von der Universitätsbibliothek

Basel erhielt ich am 20. Febr. 1952 eine überhaus freundliche Einladung, die Handschrift in Basel zu untersuchen. Ich tat dies in der Zeit vom 2. bis 10. Mai". In una lettera a Willy Theiler scritta durante il viaggio in treno verso da Karlsruhe a Heidelberg [K'ruhe – Heidelberg (im Zug), 15 maggio 1952] Maas riferisce: "In Basel hat alles mit fest unheimlicher Reibungslosigkeit funktioniert. Vorgestern gab ich [Harald] Fuchs einen Durchschlag des Berichts über den cod. Bas. A.III.20; ich hoffe, Sie sehen sich cod. und Bericht gelegentlich an, schon Ihrer Studenten wegen. Es giebt wenig griech. Mss in der Schweiz, an denen man mehr lernen kann". In una lettera di qualche giorno prima (Z. Zt. Basel, 11.5.52) inviata in Urbana, Illinois (801 South Maple St.) al polacco Aleksander Turyn (1900–1981) Maas scriveva: "Ihre Studien über die Sophokles-Hss wurden mir hierher nachgesandt, wo ich auf Wunsch der Univ. Basel meine Vermutung, dass der cod. Basil. A.III.20 ein Autograph des Eustathios ist, nachprüfe" (cortesia di G. Ziffer; coll. University of Illinois Archives, Alexander Turyn Papers 1940–1977, Box 1).
n. 21: S. 2{48} corr. 2`84' (refuso).

- 10.** P. Maas, "Bakchylides fr. 20A 7–26 (nach Br. Snell, *Herm.* 80 (1952) 156 ff. neu bearbeitet)", *Neue Beiträge zur klassischen Altertumswissenschaft. Festschrift zum 60. Geburtstag von B. Schweitzer*, hgg. Von R. Lullies, Stuttgart 1954, 139.
Dedica: "Mit bestem Dank / P. Maas".
- 11.** P.M. Fraser, P. Maas, "Three Hellenistic Epigrams From Egypt", *JES* 41 (1955) 115–118.
Dedica: "Mit bestem Gruss | P.M. 22/8/56".
- 12.** P. Maas, "ΛΟΓΧΙΜΟΣ", in *Studi in onore di Ugo Enrico Paoli*, Firenze 1955, 505–506 [= *KS* no. 81].
Dedica: "Mit bestem Dank / P.M. / 16.11.55"
p. 506, annotazione "Sept. 1953" (probabile data di [fine] stesura del contributo); p. 506, n. 4 Nachtrag, correzione del refuso ἀκαμαντολο<γ>χ>ᾶν (accolta in *KS*); in fin. del *Nachtrag* aggiunta di "vgl. A. Pr. 148" ἀδαμαντοδέτοισι (non accolta in *KS*).
- 13.** P. Maas, "Euripides *Elektra* 578", *RhM* 98 (1955) 377 [= *KS* no. 20].
Annotazioni: συμβολοῖσι corretto in συμβόλοισι (e così in *KS*); nota a penna a "(Jackson...) wiederherstellte": "c(o)l(lato) <E.> *IT.* 795" ὧ φιλάττη μοι σύγγον(ε) (non accolta in *KS*).
In calce: "S. *El.* 1225" ὧ φθέγμ', ἀφίκου; "Vermischung von
ὧ φθέγμ' ἀδελφοῦ dies richtig?
und ὧ 'δελαφ' ἀφίκου ?
dies <Fr.H.M.> Blaydes" (*The Electra of Sophocles*, London/Edinburgh 1873, 213 *ad loc.*)
Maas sembra proporre all'attenzione di Theiler la congettura ὧ φθέγμ' ἀδελφοῦ (cf. S. *OC* 863, *Ai.* 14).
- 14.** P. Maas, "Korruptelen in Horazens Oden", *SIFC* 27–28 (1956) 227–228 [= *KS* no. 143].
Dedica: XAIPEIN / P.M.
Aggiunta di annotazioni a 3. *Verderbnis fraglich*: Hor. 1.7.1 *lenire* (?), 38.6 *cura* Btl.; 3.19.24 *Lycē* (?) 23.17–21 del. Peerlkamp; 4.10.2 *pluma codd. bruma* Btl., 13.21 *codd.*, 14.24 *ensis* Bentley.
- 15.** P. Maas, "How Antileon's Tyranny Ended", *CR* 6 (1956) 200 [= *KS* no. 2].
Aggiunta a penna blu: "bestätigt durch Solon 23, 6f. Diehl" [= fr. 33.6–7 W²].
- 16.** P. Maas, *Textkritik*, Leipzig ³1957.
Dedica: "In alter Freundschaft | 21/7/57".
L'invio della nuova edizione dell'opera, che non reca annotazioni se non qualche sottolineatura da parte di Theiler, è accompagnato dalla lettera di Maas datata Oxford, 26 luglio 1957: "Ich schicke Ihnen meine *Textkritik*³ wegen der zwei neuen Seiten, die sich vielleicht in Wallis bequemer lesen lassen als in Bern". Sulla successione e l'ampliamento della *Textkritik* con le Appendici vd. ora G. Ziffer (a c. di), *Paul Maas. La critica del testo*, Roma 2021, VII–X, XII.
- 17.** P. Maas, "*Ciris* 434", *Maia* 9 (1957) 223–224 [= *KS* no. 144].
Dedica: "Mit besten Neujahrswünschen | P. Maas".

L'estratto è inviato contestualmente alla lettera a Willy Theiler datata Oxford, 6 gennaio 1957: "Unseren Weihnachtsglückwünsche haben sich gekreuzt oder vielmehr Ihre Karte von 27/12 mit meiner Drucksache (*Ciris* 434) vom 26/12, auf die ich besonderen Wert lege, solange kein schlagender Gegenbeweis einläuft. Die Sache liegt sehr verwickelt, bitte sich mit der Antwort nicht zu beeilen" (vd. Mensching 1987, 104, 127).

- 18.** P. Maas, "Νώνυμοι (Quint. Smyrn. 8, 452; 12, 220)", datato Oxford, 21 November 1960 [= *KS* no. 85].

Dedica: "Für W. Th. | von P.M. 4/1/61".

La pagina a stampa datata "Oxford, 21 November 1960" venne diffusa *in usum amicorum* (così almeno sembra suggerire il "für" della dedica) e pubblicata solo in *KS* no. 85 (vd. Mensching 1987, 109 no. 13). La congettura è citata da F. Vian, *Quintus de Smyrne. La Suite d'Homère*, II-III, Paris 1966-1969 in app. ad 8.452 e 12.220 ("P. Maas per litteras": era stato forse uno dei riceventi di quella pagina volante).

In aggiunta:

- 19.** P. Maas, *Griechische Metrik*, in A. Gercke/E. Norden, *Einleitung in die Altertumswissenschaft*, I.7, Leipzig/Berlin 1923.

Copia appartenuta a Ulrich von Wilamowitz-Moellendorff (Zentral- und Landesbibliothek, Berlin, Sign. WM-K4246).

Dedica: "Seiner Exzellenz | Herrn Geh. Reg.-Rat Prof. Dr. U. v. Wilamowitz-Moellendorff | von seinem dankbaren Schüler | Paul Maas | Ostern 1923".

263

WM-114246

*Einige Exemplare
für Off. des Prof. Dr. K. H. Müller
an seiner Tochter Frau
Paul Maas
Oftm 1923*

EINLEITUNG IN DIE ALTERTUMSWISSENSCHAFT

UNTER MITWIRKUNG ZAHLREICHER FACHGENOSSEN

HERAUSGEGEBEN VON

ALFRED GERCKE† UND EDUARD NORDEN

I. BAND · 7. HEFT

GRIECHISCHE METRIK

VON

P. MAAS



VERLAG UND DRUCK VON B. G. TEUBNER IN LEIPZIG UND BERLIN 1923